

GRAND HOTEL
KULTUR
SOMMER
2025
GRAND HOTEL
CULTURA
ESTATE

23.05.
↓
10.10.



Infos und Preise

PREISE

Die Ticketpreise sind jeweils als Normalpreis und als ermäßigter Preis angegeben, z. B. EUR: 35 | 25 | 5

Anrecht auf Preisermäßigungen haben Senior:innen ab 65 Jahren sowie Inhaber:innen der Ehrenamtskarte und des Euregio Family Passes.*

Für Kinder unter 12 Jahren ist der Eintritt kostenlos.

STUDENTEN-SPECIAL

Studierende und Schüler:innen erhalten bei allen Konzerten den ermäßigten Preis von 5 Euro.*

FIDELITY-CARD

10 Konzerte + 1 gratis (Stempelkarte im Kulturzentrum erhältlich)

ONLINE-TICKETVERKAUF

www.ticket.bz.it

GUESTHOUSE

T. +39 0474 976 168
guesthouse@kulturzentrum-toblach.eu

TICKETBÜRO

MO–FR 9–12 / 14–17 Uhr

Die Abendkasse öffnet jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn. Reservierte Karten müssen mind. 30 Minuten vor Konzertbeginn abgeholt werden.

T. +39 0474 976 151
info@kulturzentrum-toblach.eu

* Gastevents ausgenommen.

Info e prezzi

PREZZI

Sono riportati i prezzi dei biglietti interi e scontati, p. e. EUR: 35 | 25 | 5

Hanno diritto allo sconto adulti dai 65 anni, nonché i possessori degli abbonamenti “Ehrenamtskarte” e “Euregio Family Pass”.*
Ingresso gratuito per bambini sotto i 12 anni.

SPECIAL PER STUDENTI

Studenti e scolari beneficiano del prezzo ridotto di 5 euro.*

FIDELITY CARD

10 concerti + 1 gratis
(tessera disponibile presso il Centro Culturale)

BIGLIETTI ONLINE

www.ticket.bz.it

GUESTHOUSE

T. +39 0474 976 168
guesthouse@centroculturale-dobbiaco.eu

BIGLIETTERIA

LUN-VEN ore 9-12 / 14-17

La cassa serale apre un'ora prima dell'inizio del concerto. I biglietti prenotati devono essere ritirati almeno 30 minuti prima dell'inizio del concerto.

T. +39 0474 976 151
info@centroculturale-dobbiaco.eu

* Eccetto gli eventi con organizzazione esterna.

Der Kultursommer 2025 verspricht ein unvergessliches Erlebnis für Kulturbegister-te und Naturliebhaber:innen gleichermaßen zu werden.

Ob Konzerte, Ausstellungen oder Theater – das Angebot lässt kaum Wünsche offen. Besonders hervorzuheben sind das Eröffnungskonzert mit Singer Pur, das Langis.klong Open Air, das dieses Jahr innovative Musik und Kunst in den Mittelpunkt stellt, sowie die Toblacher Gespräche, die zur Diskussion über aktuelle Themen einladen. Die Südtirol Filarmonica wird den Kultursommer gebührend abschließen.

Ein Höhepunkt sind die Gustav-Mahler-Musikwochen, die 2025 bereits zum 45. Mal stattfinden. Unter den vielen Mahler-Festivals bleibt jenes in Toblach einzigartig. Jährlich wird hier Mahlers Werk und Umfeld mit Orchesterkonzerten, Kammermusik, Soloabenden und Vorträgen thematisiert.

Nach „Los!“ (2023) und „Identität – Musik aus vielen Richtungen“ (2024) erwartet Sie 2025 beim Festival Dolomites das Thema „KunstGriffe“, das vielfältige musikalische Highlights bietet. Das Festival zeigt auf, wie durch Können und Schaffenskraft emotional berührende Kunst entsteht.

Der Kultursommer lädt dazu ein, Kunst, Musik und inspirierende Gedanken in einer einzigartigen Atmosphäre zu genießen – ein wahres Fest für die Sinne und eine Bereicherung für Geist und Seele. Wir freuen uns darauf, Sie in Toblach willkommen zu heißen!

Sigisbert Mutschlechner,
Direktor Euregio Kulturzentrum
Gustav Mahler Toblach Dolomiten

Cultura Estate 2025 promette di essere un'esperienza indimenticabile sia per gli amanti della cultura sia per gli amanti della natura.

Che si tratti di concerti, mostre o spettacoli teatrali, la variegata offerta soddisfa ogni desiderio. Spiccano in particolare il concerto inaugurale con Singer Pur, l'open air Langis.klong, che quest'anno porrà al centro dell'attenzione la musica e l'arte d'avanguardia, e i Colloqui di Dobbiaco, dedicati a temi di attualità. Cultura Estate si chiuderà in bellezza con un'esibizione della Südtirol Filarmonica.

Tra i momenti salienti, le Settimane Musicali Gustav Mahler, che nel 2025 festeggiano la loro quarantacinquesima edizione, continuano a occupare una posizione di assoluto rilievo nel panorama dei festival mahleriani. Anno dopo anno, la manifestazione propone concerti per orchestra e solisti, musica da camera e conferenze per approfondire e contestualizzare l'opera del compositore austriaco.

Dopo „Los!“ (2023) e „Identità – Musica proveniente da più direzioni“ (2024), l'edizione 2025 del Festival Dolomites è dedicata al tema „KunstGriffe“ (ingegno artistico) con numerosi highlight musicali nei quali bravura e creatività si fondono per dare vita a un'arte capace di regalare grandi emozioni.

Cultura Estate vi invita a scoprire arte, musica e spunti di riflessione in un'atmosfera unica: una vera e propria festa per i sensi, un arricchimento per la mente e l'anima. Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto a Dobbiaco!

Sigisbert Mutschlechner,
direttore Centro Culturale Euregio
Gustav Mahler Dobbiaco Dolomiti

Inhalt / Indice

 Grand Hotel
Kultur Sommer /
Grand Hotel
Cultura Estate

 Gustav Mahler
Musikwochen /
Settimane Musicali
Gustav Mahler

 Gastevents /
Organizzazione
esterna

 Festival Dolomites

 Toblacher Gespräche /
Colloqui di Dobbiaco

MAI / MAGGIO

23/05
Singer Pur
Eröffnungskonzert /
Concerto inaugurale

8

23/05–05/08
Wolfgang Semmelrock,
„PlanetenKlang“ /
“Il suono dei pianeti”
Ausstellung / Mostra

10

JUNI / GIUGNO

14/06
Langis.klong Vol. 13
Open Air

12

17/06–03/07
**Miami International Piano
Festival Academy**

14

JULI / LUGLIO

05/07
**Musik im Park /
Musica nel parco**
Open Air

16

12/07
Junge Philharmonie Wien
Konzert / Concerto

18

13/07
Divinerinnen
Konzert / Concerto

20

14/07
Mario Brunello, Violoncello
Konzert / Concerto

22

15/07
**Benjamin Appl &
James Baillieu, Lieder**
Konzert / Concerto

24

16/07
Camerata Vienna-Milano
Konzert / Concerto

26

17/07
Fauré Quartett
Konzert / Concerto

28

17/07–19/07

Mahler and Humour

Internationale Konferenz /
International Symposium

30

18/07

Jenaer Philharmonie

Konzert / Concerto

32

19/07

**Francesco Tropea,
Klavier / Pianoforte**

Konzert / Concerto

34

19/07

**Massimo Cacciari
“La Grande Guerra di
Karl Kraus”**

Vortrag / Conferenza

36

20/07

**Mahler am Komponier-
häuschen / Mahler e la
cassetta di composizione**

Wanderung / Camminata

38

20/07

El Cimarrón Ensemble

Konzert / Concerto

40

21/07

**Musik- und Erlebnis-
workshop für Kinder /
Laboratorio di musica e
creatività per bambini**

42

22/07

Anna Mahler

Buchvorstellung /
Presentazione del libro

44

23/07

**25 Jahre Cordia –
Akademie für Alte Musik
Bruneck /
25 anni Cordia –
Accademia di Musica
Antica di Brunico**

Konzert / Concerto

46

25/07

Mahler Orchestra Toblach

Konzert / Concerto

48

26/07

**Euregio Jugend-
blasorchester /
Orchestra giovanile di
fiati dell'Euregio**

Konzert / Concerto

50

27/07

KALA Chamber

Konzert / Concerto

52

AUGUST / AGOSTO

05/08

Mahler Academy Orchestra

Konzert / Concerto

54

10/08

SelberGMOCHT

Markt / Mercato

56

12/08

Theaterwagen Porcia

Theater /
Teatro in lingua tedesca

58

17/08

**Die Heroinnen von
Giacomo Puccini /
Le eroine di
Giacomo Puccini**

Konzert / Concerto

60

22/08–28/09

**100 Jahre / anni
UNDA Radio**

Ausstellung / Mostra

62

23/08

**Musik im Park /
Musica nel parco
„Ladies Edition“**

Open Air

64

24/08
**Flötenzauber &
Pianoglanz / La magia
del flauto e il fascino del
pianoforte**
Konzert / Concerto

66

25/08
**Kremerata Baltica
Chamber Orchestra**
Konzert / Concerto

68

30/08
salutsalon
Konzert / Concerto

70

31/08
**Streicherakademie Bozen /
Accademia d'archi di
Bolzano**
Konzert / Concerto

72

SEPTEMBER / SETTEMBRE

06/09
Julia Hülsmann Quartet
Konzert / Concerto

74

06/09
Hildegunn Øiseth Quartet
Konzert / Concerto

76

07/09
**Sarah Chaksad Large
Ensemble**
Konzert / Concerto

78

13/09
**Nosferatu –
Eine Symphonie des
Grauens / Nosferatu –
il vampiro**
Stummfilm & Livemusik /
Film muto & live music

80

26/09–28/09
**Toblacher Gespräche /
Colloqui di Dobbiaco**
Tagung / Convegno

82

OKTOBER / OTTOBRE

10/10
Südtirol Filarmonica
Konzert / Concerto

84







Singer Pur

23/05

Eröffnungskonzert

„Grand Hotel Kultur Sommer“

20:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 20 | 15 | 5

Seit dem Debütkonzert im März 1992 hat sich Singer Pur – in der ursprünglichen Besetzung fünf ehemalige Regensburger Domspatzen und eine Sopranistin – zu einer der international führenden A-cappella-Formationen entwickelt.

In Toblach eröffnet das Vokalensemble den musikalischen Sommer mit Liedern des Sängers, Komponisten, Dichters und Gitarristen Gordon Sumner, der unter dem Namen „Sting“ berühmt wurde.

Das Konzertprogramm verbindet Stings Lieder mit thematisch verwandten, aber stilistisch unterschiedlichsten Stücken quer durch die Vokalmusik. Durch seine Vielseitigkeit und seinen Bildreichtum ruft Stings Schaffen zahlreiche Assoziationen zu anderen Werken hervor – eine perfekte Ergänzung zu einer umfassenden Hommage an einen großen Musiker unserer Zeit.

„Fields of Gold – mit Sting quer durch die Vokalmusik“

Concerto inaugurale

“Grand Hotel Cultura Estate”

20:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 20 | 15 | 5

Sin dal debutto nel mese di marzo del 1992, l'ensemble Singer Pur – originariamente composto da cinque ex membri del coro “Regensburger Domspatzen” e un soprano – si è imposto come una delle principali formazioni a cappella a livello internazionale.

A Dobbiaco l'ensemble vocale inaugurerà l'estate musicale sulle note del cantante, compositore, poeta e chitarrista Gordon Sumner, in arte Sting.

La scaletta prevede inoltre brani di musica vocale tematicamente affini, ma stilisticamente molto lontani dalla musica dell'artista britannico. Del resto, la ricchezza di immagini e la poliedricità stessa del repertorio di Sting stimolano associazioni con opere molto diverse tra loro che, nel corso della serata, andranno a integrare l'ampio omaggio a un grande musicista dei nostri tempi.

“Fields of Gold – con Sting in viaggio nel mondo della musica vocale”



Wolfgang Semmelrock

„PlanetenKlang“

23/05 – 05/08

Ausstellung

Park & Foyer

Künstlerführung

23/05, 18:00 und 05/08, 17:00

In deutscher Sprache

Workshop zur Ausstellung

25/07, 14:00

Leitung: Max Calanducci

Anmeldung erforderlich

1906 schrieb Gustav Mahler an den befreundeten Dirigenten Willem Mengelberg: „Ich habe soeben meine Achte vollendet. [...] Denken Sie sich, dass das Universum zu tönen und zu klingen beginnt. Es sind nicht mehr menschliche Stimmen, sondern Planeten und Sonnen, die kreisen.“ Von diesem Zitat inspiriert, schuf der Kärntner Wolfgang Semmelrock 2018 das multidisziplinäre Projekt „PlanetenKlang.“

Im Park des Kulturzentrums erschafft der Künstler einen Ausstellungsparcours mit einer luftigen Planeteninstallation, die von tönenden Klanginstallationen umgeben ist. Im Foyer stellt er neben Fotografien und Zeichnungen eine ganz besondere interdisziplinäre Arbeit aus: den Klang-Helm, einen Klang-Kunst-Körper zum Sehen und Hören, der Mahler'sche Musik ins Ohr der Besucher:innen träufelt.

Wolfgang Semmelrock

“Il suono dei pianeti”

Mostra

Parco & Foyer

Visita guidata con l'artista

23/05, 18:00 e 05/08, 17:00

In lingua tedesca

Workshop sulla mostra

25/07, 14:00

Con Max Calanducci

Prenotazione obbligatoria

Nel 1906 Gustav Mahler scrive all'amico e direttore d'orchestra Willem Mengelberg: “Ho appena finito la mia Ottava. [...] Provate a immaginare che l'universo inizi a suonare e risuonare. Non sono più voci umane, ma pianeti e soli che ruotano”. Traendo ispirazione da queste frasi, l'artista carinziano Wolfgang Semmelrock ha dato vita nel 2018 al progetto multidisciplinare “Il suono dei pianeti”.

Nel parco del Centro Culturale, l'artista ha creato un percorso espositivo con un'ariosa installazione di un pianeta, attornata da diverse installazioni sonore. Nel foyer, accanto a disegni e fotografie, è presente anche un'opera interdisciplinare molto particolare: un elmo sonoro che, unendo la componente visiva e quella acustica, instilla la musica di Mahler nelle orecchie dei visitatori.



Langis.klong Vol. 13

14/06

Open Air

18:00

Park

EUR: 10; 5 (Special Ticket, 18:00–18:30)

Bereits zum 13. Mal findet im Park vor dem Toblacher Grand Hotel das Langis.klong Open Air statt – ein Event, das mit einem bunten Mix aus Livemusik begeistert.

In diesem Jahr wird die **SOWI Big Band** mit jungen Musiker:innen des Sozialwissenschaftlichen Gymnasiums Bruneck mit Landesschwerpunkt Musik auftreten und für eine besondere Stimmung sorgen.

Außerdem auf der Bühne: **Louis and the Space Travellers**, eine Folk-Band aus dem Gadertal, die mit ihren kreativen Arrangements und gefühlvollen Melodien überzeugt. **Jack and the Weatherman**, das Pop/Folk-Duo aus den Niederlanden, das mit seinen einzigartigen Klängen begeistert. **Summer Stained**, die Emo-Pop-Punk-Band aus Meran, die mit energiegeladenen Klängen die Stimmung anheizt.

Ein Highlight des Abends: Der Bodypainting-Künstler **Johannes Stötter** wird eine seiner berühmten Illusionen als Live-Performance im UV-Licht kreieren.

Open Air

18:00

Parco

EUR: 10; 5 (Special Ticket, 18:00-18:30)

L'open air Langis.klong, giunto alla tredicesima edizione, fa risuonare il parco del Grand Hotel di Dobbiaco con un mix molto vario di musica live.

Quest'anno l'atmosfera sarà resa ancora più speciale dalla **SOWI Big Band**, formata da giovani musicisti e musiciste dell'indirizzo musicale del Liceo delle scienze umane e dell'arte di Brunico.

Si esibiranno anche: **Louis and the Space Travellers**, una formazione folk della Val Badia capace di unire arrangiamenti creativi e melodie intense; **Jack and the Weatherman**, il duo pop-folk olandese che entusiasma con le sue sonorità inconfondibili; **Summer Stained**, la band emo-pop-punk di Merano che accende l'atmosfera con le sue sonorità cariche di energia.

Un highlight della serata è la performance live di **Johannes Stötter**, esponente della body art di fama internazionale, che darà vita a una delle sue celebri illusioni sotto la luce UV.



Jack and the Weatherman



Johannes Stötter



SOWI Big Band

Louis and the Space Travellers



Summer Stained



Miami International Piano Festival Academy

17/06 – 03/07

Klavier-Akademie

Piano recitals, masterclasses, lectures

Konzerte „Piano extravaganza“

22/06 und 29/06, 18:00

Gustav-Mahler-Saal

Komm und erlebe ein unvergessliches musikalisches Abenteuer! Eine einzigartige Veranstaltung mit freiem Eintritt zu allen Aktivitäten.

Das Internationale Klavierfestival von Miami ist eine kulturelle Institution, die 1998 ins Leben gerufen wurde. In fast dreißig Jahren hat es zahlreiche junge Pianistinnen und Pianisten entdeckt, die heute als anerkannte Künstler gelten. Seit 2015 organisiert das Festival jährlich Ausbildungs- und Meisterkurse für Studierende aus der ganzen Welt. Diese Kurse bieten Studierenden und Zuhörer:innen ein inspirierendes Erlebnis. Während der Kurse und der Recitals kann man Werke aus dem großen Klavierrepertoire hören – von Bach über Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt und viele andere. Ein Muss für alle, die Musik lieben.

Dozent:innen: Alexander Gavrylyuk, Josu de Solaun, Julien Libeer, Ilya Itin, Stephen Beus, Luis Urbina, Ariel Lanyi, Vyacheslav Gryasnov, Albert Cano Smith, Kristina Miller, Kemal Gekic, Dmitry Ablogin, Igor & Vesna Gruppman

Accademia di pianoforte

Piano recitals, masterclasses, lectures

Concerti “Piano extravaganza”

22/06 e 29/06, 18:00

Sala Gustav Mahler

Vieni a vivere un'avventura musicale indimenticabile! Un evento eccezionale con la possibilità di partecipare gratuitamente a tutte le attività.

Il Festival Internazionale di Pianoforte di Miami è una realtà culturale nata nel 1998. Nei suoi quasi trent'anni di storia ha scoperto innumerevoli giovani pianisti che oggi sono affermati interpreti. Ogni anno, dal 2015, organizza corsi di formazione e perfezionamento per musicisti di tutto il mondo. I corsi offrono a studenti e spettatori un'esperienza unica e ispiratrice. Durante i corsi e nei recital potrete ascoltare brani del grande repertorio pianistico, da Bach a Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt, e molti altri. Non mancate!

Docenti: Alexander Gavrylyuk, Josu de Solaun, Julien Libeer, Ilya Itin, Stephen Beus, Luis Urbina, Ariel Lanyi, Vyacheslav Gryasnov, Albert Cano Smith, Kristina Miller, Kemal Gekic, Dmitry Ablogin, Igor & Vesna Gruppman



Musik im Park

05/07

Open Air

18:00

Park

Eintritt frei

Mit zwei Stimmen, Gitarre, Klavier, Cajon, Schellen und Shaker interpretieren Daniele Bordato und Nico Platter als **Danima** verschiedene populäre Lieder und Evergreens aus dem 20. Jahrhundert neu.

Von meditativen Klängen mit Handpan, Bratsche und Gesang über tribale, archaische Sounds mit Didgeridoo bis hin zu energievollen Rhythmen mit Percussion: Die Geschwister Katia und Jan Moling bringen als **Gota** vielfältige musikalische Elemente in Einklang. Gesungen wird in Ladinisch, der Muttersprache der beiden.

Mahroots ist ein Akustik-Trio aus Südtirol, das 2023 gegründet wurde. Mit zwei Gitarren und Gesang erzeugen sie einen warmen, authentischen Sound. Ihre Mischung aus eigenen Songs und Covern aus verschiedenen Genres kreiert eine frische, mitreißende Atmosphäre.

Musica nel parco

Open Air

18:00

Parco

Ingresso libero

Due voci, una chitarra, un pianoforte, un cajon, sonagli e shaker vari: Daniele Bordato e Nico Platter, ovvero i **Danima**, reinterpretano diverse canzoni pop ed evergreen del XX secolo.

I fratelli Katia e Jan Moling, alias **Gota**, si avvalgono di svariati elementi musicali per creare sonorità meditative con handpan, viola e voce, suoni arcaici e tribali con il didgeridoo e ritmi traboccanti di energia con le percussioni. Cantano nella loro lingua madre, il ladino.

I **Mahroots** sono un trio acustico altoatesino nato nel 2023: due chitarre e una voce per un sound caldo e genuino. In scaletta hanno un mix di cover e di brani originali di vari generi musicali, per un'atmosfera fresca e intrigante.



Danima



Gota



Mahroots

Junge Philharmonie Wien

12/07

Eröffnungskonzert

Gustav Mahler Musikwochen

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Concerto inaugurale

Settimane Musicali Gustav Mahler

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

Die 3. Symphonie zählt zu Mahlers längsten und komplexesten Werken. Während die ersten drei Sätze die Natur in den Mittelpunkt stellen, ruft der vierte mit Nietzsches „O Mensch! Gib Acht!“ zur Reflexion über die Geheimnisse des Lebens auf. Kontrastierend dazu strahlt der fünfte Satz Helligkeit und Freude aus.

Die Junge Philharmonie Wien vereint Talente im Alter von 17 bis 27 Jahren. Geleitet von Michael Lessky konzertiert sie national sowie international. Die Mezzosopranistin Marlen Bieber ist seit 2020/21 Solistin der Oper Chemnitz. Neben der Chorakademie der Wiener Staatsoper treten die Wiltener Sängerknaben aus Innsbruck auf.

La Terza Sinfonia è una delle opere più lunghe e complesse di Mahler. Mentre i primi tre movimenti mettono al centro la natura, il quarto richiama l'ammonimento di Nietzsche ("O uomo! Sii attento!") per invitare a riflettere sui misteri della vita. Il quinto movimento, al contrario, trasmette luminosità e gioia.

La Junge Philharmonie Wien, composta da musicisti tra i 17 e i 27 anni e diretta da Michael Lessky, si esibisce a livello nazionale e internazionale. Il mezzosoprano Marlen Bieber è solista della Oper Chemnitz dalla stagione 2020/21; sul palco anche la Chorakademie der Wiener Staatsoper e i Wiltener Sängerknaben di Innsbruck.

Junge Philharmonie Wien

Wiltener Sängerknaben

Chorakademie der Wiener Staatsoper

Dirigent: Michael Lessky

Mezzosopran: Marlen Bieber

Event Sponsor:
Stiftung Südtiroler Sparkasse

Junge Philharmonie Wien

Wiltener Sängerknaben

Chorakademie der Wiener Staatsoper

Direttore: Michael Lessky

Mezzosoprano: Marlen Bieber

Sponsor dell'evento:
Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano



Michael Lessky



Gustav Mahler

Symphonie Nr. 3 in d-Moll / Sinfonia n. 3 in re minore

Divinerinnen

13/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal, anschließend:

Alma-Café

EUR: 15 | 10 | 5

Seit 2021 verschreiben sich die Divinerinnen der Wiener Musik und legen den Fokus auf unentdeckte Archivschätze und moderne Kompositionen. Gustav Mahler erinnerte der Wiener Klangteppich an seine Kindheit in Iglau, das musikalische Treiben beschrieb er als Hexensabbat. Die Divinerinnen greifen dies auf – vom beglückenden Wienerlied über „harbe Weana Tanz“ zur Adaptierung Mahlers. Die Solistinnen sind Mitglieder und Gastmusikerinnen renommierter Ensembles – die Südtiroler Klarinetistin Andrea Götsch etwa im Wiener Staatsopernorchester und bei den Wiener Philharmonikern.

Violine, Gesang: Theresa Aranya Aigner

Violine: Julia Brunner

Kontragitarre, Gesang: Erna Ströbitzer

Wiener Knopfharmonika: Pia Madlener

B-, D-, G-Klarinette: Andrea Götsch

Viola: Selina Pilz

Violoncello: Anna Aigner

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler, a seguire:

Alma-Café

EUR: 15 | 10 | 5

Le Divinerinnen si dedicano alla musica viennese dal 2021, alternando veri e propri tesori nascosti a composizioni moderne. A Mahler il brusio sonoro di Vienna ricordava la sua infanzia a Iglau, e descriveva questa frenesia musicale come un sabba delle streghe. Le Divinerinnen ripropongono questa atmosfera spaziando dall'allegria canzone viennese all'adattamento di Mahler passando per "harbe Weana Tanz". Le soliste fanno parte, o sono occasionalmente ospiti, di rinomati ensemble: la clarinetista altoatesina Andrea Götsch, ad esempio, fa parte della Wiener Staatsopernorchester e dei Wiener Philharmoniker.

Violino, voce: Theresa Aranya Aigner

Violino: Julia Brunner

Chitarra Schrammel, voce: Erna Ströbitzer

Fisarmonica diatonica: Pia Madlener

Clarinetto in si, re e sol: Andrea Götsch

Viola: Selina Pilz

Violoncello: Anna Aigner



Mario Brunello, Violoncello

14/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Unmöglich kann man sich der Meisterschaft entziehen, mit der Bach in seinen Suiten für Solocello das Gesagte und Ungesagte zum Ausdruck bringt. In Weinbergs Musik hingegen spricht das Cello von Verzweiflung und Hoffnung zugleich. In den vier Sonaten für Violoncello solo vermeidet es Weinberg, sich in die traditionelle Huldigung der Suiten Bachs einzureihen, und erfindet ein neues Modell der Ausdruckskraft für das Instrument.

Mario Brunello gewann 1986 als erster Europäer den Tschaikowski-Wettbewerb in Moskau. Dank seines leidenschaftlichen Spiels eröffnete sich ihm die Zusammenarbeit mit den renommiertesten Dirigenten und Orchestern weltweit. Sowohl seine Aufnahme der Bach-Suiten als auch der Weinberg-Sonaten fanden bei der Kritik große Anerkennung.

Violoncello: Mario Brunello

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

È impossibile sottrarsi alla maestria con cui Bach, nelle sue suites per violoncello solo, esprime il detto e il non detto. Nella musica di Weinberg, invece, il violoncello esprime disperazione e speranza allo stesso tempo. Nelle sue quattro sonate per violoncello solo, Weinberg rifugge il tradizionale ossequio alle suite di Bach e crea per lo strumento un nuovo modello di forza espressiva.

Mario Brunello è stato il primo europeo a vincere il concorso Ciajkovskij a Mosca. Grazie a talento e dedizione allo strumento, ha potuto collaborare con le orchestre e i direttori più prestigiosi del mondo. Le sue incisioni delle suites di Bach e delle sonate di Weinberg hanno ottenuto un grande successo di critica.

Violoncello: Mario Brunello



Johann Sebastian Bach

Suite Nr. 1 in G-Dur, BWV 1007 / Suite n. 1 in sol maggiore, BWV 1007

Mieczysław Weinberg

Sonate Nr. 1, op. 72 / Sonata n. 1, op. 72

Mieczysław Weinberg

Sonate Nr. 4, op. 140bis / Sonata n. 4, op. 140bis

Johann Sebastian Bach

Suite Nr. 4 d-Moll, BWV 1010 / Suite n. 4 in re minore, BWV 1010

Benjamin Appl & James Baillieu

15/07

Liederabend

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Ein Liederabend voller Melancholie und musikalischer Brillanz, der in Gustav Mahlers Welt entführt. Neben den berühmten Rückert-Liedern und weiteren Kompositionen Mahlers erklingen Werke seiner Zeitgenossen Erich Wolfgang Korngold und Alma Mahler sowie jüdischer Komponisten, die in Theresienstadt ums Leben kamen. Auch der britische Komponist George Butterworth wird gewürdigt. Seine „Six Songs from A Shropshire Lad“ treten in einen Dialog mit Mahlers Musik.

Der Bariton Benjamin Appl wurde als BBC New Generation Artist, ECHO Rising Star und Gramophone Award Young Artist of the Year international bekannt.

Der Pianist James Baillieu ist als Kammermusiker, Solist und Begleiter gefragt. Er trat unter anderem in der Wigmore Hall und im Wiener Musikverein auf.

Bariton: Benjamin Appl

Klavier: James Baillieu

Serata di Lieder

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

La serata di Lieder, all'insegna della malinconia e dell'intensità musicale, introduce nel mondo di Gustav Mahler. Oltre ai famosi Lieder di Rückert e ad altre composizioni di Mahler, saranno eseguite opere dei suoi contemporanei Erich Wolfgang Korngold e Alma Mahler nonché di autori ebrei morti nel campo di concentramento di Theresienstadt. Sarà reso omaggio anche al compositore britannico George Butterworth, le cui "Six Songs from A Shropshire Lad" dialogheranno con le melodie di Mahler.

Il baritono Benjamin Appl ha ottenuto riconoscimenti internazionali come il BBC New Generation Artist, l'ECHO Rising Star e il Gramophone Award Young Artist of the Year.

Il pianista James Baillieu, affermato musicista da camera, solista e accompagnatore, si è esibito tra l'altro alla Wigmore Hall di Londra e al Musikverein di Vienna.

Baritono: Benjamin Appl

Pianoforte: James Baillieu



Benjamin Appl



James Baillieu

Liederabend / Serata di Lieder:

Gustavs Welt – „Warum hast du gelebt?“

Lieder von / Lieder di:

Gustav Mahler, George Butterworth, Alma Mahler, E. W. Korngold,
Gesänge von Theresienstadt von / canzoni da Theresienstadt di:
Ilse Weber, Adolf Strauss

Camerata Vienna-Milano

16/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Die Camerata Vienna-Milano wurde 2024 gegründet und vereint Mitglieder aus zwei der renommiertesten Orchester der Welt: den Wiener Philharmonikern und dem Orchestra del Teatro alla Scala. Mit diesem Konzert gibt das Spitzenensemble sein Debüt. Der künstlerische Leiter Jurek Dybał ist u. a. Dirigent und Musiker der Wiener Philharmoniker. Die Mezzosopranistin Ulrike Helzel ist seit 2024/25 Ensemblemitglied der Komischen Oper Berlin. Zuvor war sie Ensemblemitglied der Deutschen Oper Berlin und der Wiener Staatsoper.

Neben Mahlers berühmten „Adagietto“ aus der 5. Symphonie erklingen seine „Kindertotenlieder“ sowie Franz Schuberts „Der Lindenbaum“ und Frédéric Chopins „Życzenie G-Dur“. Den Abschluss bildet Nino Rota's „Concerto per Archi“.

Dirigent: Jurek Dybał

Mezzosopran: Ulrike Helzel

Event Sponsor:
Leitner

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

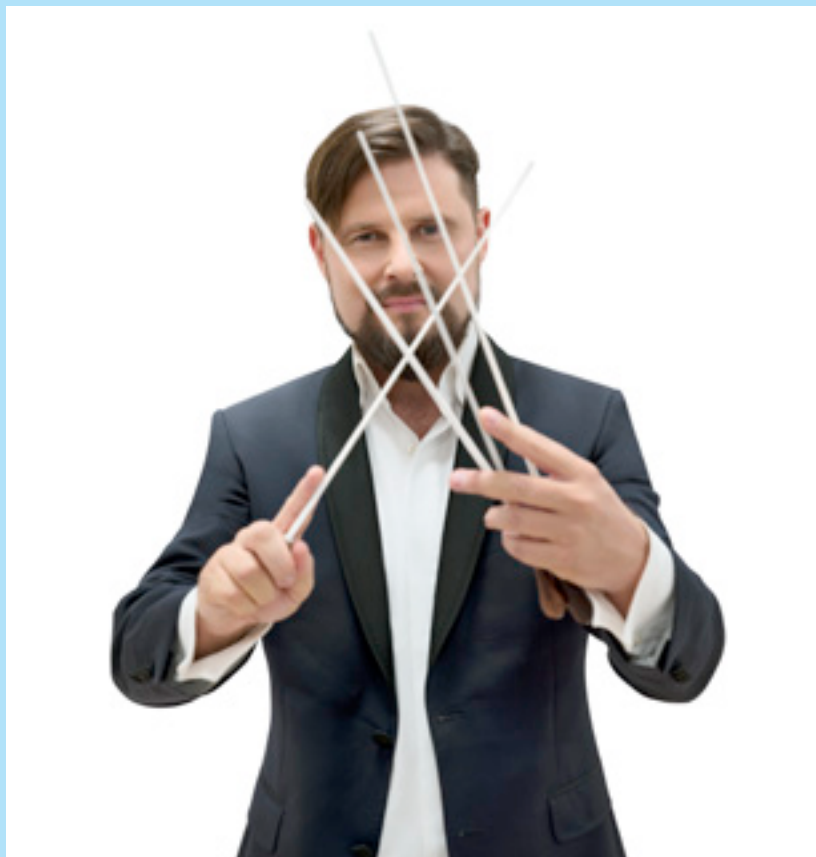
La Camerata Vienna-Milano riunisce dal 2024 musicisti di due delle orchestre più prestigiose al mondo: i Wiener Philharmoniker e l'Orchestra del Teatro alla Scala. Questo concerto segna il debutto della formazione. Il direttore artistico Jurek Dybał è anche direttore e musicista dei Wiener Philharmoniker. Il mezzosoprano Ulrike Helzel, già parte dell'ensemble della Deutsche Oper di Berlino e della Staatsoper di Vienna, dalla stagione 2024/25 è membro della Komische Oper di Berlino.

Accanto al celebre „Adagietto“ dalla Sinfonia n. 5 e ai „Kindertotenlieder“ di Mahler, la scaletta prevede „Der Lindenbaum“ di Franz Schubert e „Życzenie G-Dur“ di Frédéric Chopin. Il finale è riservato al „Concerto per Archi“ di Nino Rota.

Direttore: Jurek Dybał

Mezzosoprano: Ulrike Helzel

Sponsor dell'evento:
Leitner



Jurek Dybał

Gustav Mahler

Adagietto aus der Symphonie Nr.5 cis-Moll /
Adagietto dalla Sinfonia n. 5 in do diesis minore

Gustav Mahler

„Kindertotenlieder“ / Bearb. / rielaborato da R. Kłoczko

Franz Schubert

„Der Lindenbaum“ / Bearb. / rielaborato da R. Kłoczko

Frédéric Chopin

„Życzenie“ G-Dur / Bearb. / rielaborato da Dybał/Honczarenko

Nino Rota

Concerto per Archi

Fauré Quartett

17/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Das Fauré Quartett aus Deutschland ist eines der weltweit führenden Klavierquartette. Es gastiert regelmäßig auf renommierten Festivals und in Konzertsälen weltweit und tourt durch die USA, Südamerika und Asien. Die Diskografie des Ensembles umfasst unter anderem die beiden Mozart-Klavierquartette, Werke von Brahms und Mendelssohn, Werke von Mahler und Strauss mit der Sopranistin Simone Kermes, eine Bearbeitung von Mussorgskis „Bilder einer Ausstellung“ und Rachmaninows „Études-Tableaux“ sowie eine Einspielung mit Werken von Fauré.

Die im Programm präsentierten drei Meisterwerke von Schubert, Fauré und Brahms machen die Vielfalt der Klavierquartett-Literatur erlebbar.

Violine: Erika Geldsetzer

Viola: Sascha Frömbling

Violoncello: Konstantin Heidrich

Klavier: Dirk Mommertz

Event Sponsor:
Zelger

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

Il Fauré Quartett (Germania) è uno dei quartetti con pianoforte più rinomati, che si esibisce regolarmente nelle più importanti sale da concerto e festival del mondo e compie tournée in America e in Asia. La loro discografia comprende, tra i tanti titoli, i due quartetti per pianoforte di Mozart, opere di Brahms e Mendelssohn, di Mahler e Strauss con il soprano Simone Kermes, un arrangiamento dei famosi “Quadri di un’esposizione” di Mussorgski e degli “Études-Tableaux” di Rachmaninov nonché un’incisione di opere di Fauré.

I tre capolavori scelti per la serata – di Schubert, Fauré e Brahms – permetteranno di apprezzare la straordinaria versatilità di questo quartetto con pianoforte.

Violino: Erika Geldsetzer

Viola: Sascha Frömbling

Violoncello: Konstantin Heidrich

Pianoforte: Dirk Mommertz

Sponsor dell'evento:
Zelger



Franz Schubert

Adagio und Rondo concertante in F-Dur, D 487 /
Adagio e Rondo concertante in fa maggiore, D 487

Gabriel Fauré

Klavierquartett Nr. 1 in c-Moll, op. 15 /
Quartetto per pianoforte n. 1 in do minore, op. 15

Johannes Brahms

Klavierquartett Nr. 1 in g-Moll, op. 25 /
Quartetto per pianoforte n. 1 in sol minore, op. 25

Mahler und Humor

17 – 19/07

Internationale Konferenz

In deutscher und englischer Sprache
Spiegelsaal
Eintritt frei

Die jährliche Konferenz der der Gustav Mahler Forschungsstelle Innsbruck/Toblach widmet sich 2025 dem Thema „Mahler und Humor“. Die zentrale Rolle von Humor und Ironie in Mahlers Kompositionspraxis und Weltansicht ist unbestritten, dennoch bedürfen einige Aspekte einer genaueren wissenschaftlichen Betrachtung.

Keynotes: Christine Lubkoll-Klotz (Universität Erlangen-Nürnberg) – „Nachahmung – Kontrastierung – Travestie. Lachtheoretische Vorüberlegungen zum Humor“, Federico Celestini (Universität Innsbruck) – „From Haydn to Mahler and back again. The ‘unshackled masters’ of musical humour“. **Eingeladene Referent:innen:** Jeremy Barham (University of Surrey), Christian Glanz (Universität für Musik und darstellende Kunst Wien), Milijana Pavlović (Universität Innsbruck), Lóránt Péteri (Franz-Liszt-Musikakademie), Morten Solvik (Mahler Foundation), Renate Stark-Voit (Internationale Gustav Mahler Gesellschaft). **Organisation:** Anna Stoll Knecht (Universität Freiburg), Alice Verti (Universität Innsbruck). **Komitee:** Anna Stoll Knecht, Alice Verti, Morten Solvik, Lóránt Péteri

Mahler and Humour

International Symposium

In German and English
Spiegelsaal
Free entry

The 2025 Gustav Mahler Research Centre Innsbruck/Toblach annual conference will focus on the topic of ‘Mahler and Humour’. The pivotal role of humour and irony in Mahler’s compositional practice and worldview is undisputed, yet some of its facets still deserve more scholarly attention.

Keynotes: Christine Lubkoll-Klotz (University of Erlangen-Nuremberg) – ‘Nachahmung – Kontrastierung – Travestie. Lachtheoretische Vorüberlegungen zum Humor’ Federico Celestini (University of Innsbruck) – ‘From Haydn to Mahler and back again. The “unshackled masters” of musical humour’. **Invited speakers:** Jeremy Barham (University of Surrey), Christian Glanz (University of Music and Performing Arts Vienna), Milijana Pavlović (University of Innsbruck), Lóránt Péteri (Liszt Ferenc Academy of Music), Morten Solvik (Mahler Foundation), Renate Stark-Voit (International Gustav Mahler Society). **Organisers:** Anna Stoll Knecht (University of Freiburg), Alice Verti (University of Innsbruck). **Committee:** Anna Stoll Knecht, Alice Verti, Morten Solvik, Lóránt Péteri



Moritz von Schwind: „Wie die
Thiere den Jäger begraben“
(1850). Ein solcher ironischer
Trauerzug lässt sich im dritten
Satz von Mahlers Erster
Symphonie wieder finden. /
An ironic funeral march of this
kind can be found in the
third movement of Mahler's
Symphony No. 1.



Zum detaillierten Programm /
See the programme in full

Jenaer Philharmonie

18/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Die Jenaer Philharmonie ist das größte Konzertorchester Thüringens und zeichnet sich durch eine rege nationale und internationale Konzerttätigkeit aus. Hervorzuheben ist ihr Mahler-Scartazzini-Zyklus, der zehn Uraufführungen des Schweizer Komponisten Andrea Lorenzo Scartazzini den zehn Symphonien Gustav Mahlers voranstellt. Das 2025 entstandene Stück „Enigma“ aus dem Zyklus nimmt Bezug auf Mahlers 9. Symphonie, sein letztes vollendetes Werk, von tiefer Introspektion geprägt, in dem sich Mahler mit Abschied und Vergänglichkeit auseinandersetzt.

Der Schweizer Simon Gaudenz leitet die Jenaer Philharmonie seit der Spielzeit 2018/19 und arbeitet als gefragter Gastdirigent mit renommierten Orchestern weltweit zusammen.

Dirigent: Simon Gaudenz

Event Sponsor:
Raiffeisenkasse Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

La Jenaer Philharmonie è la più grande orchestra sinfonica della Turingia e si contraddistingue per la vivace attività concertistica nazionale e internazionale. Da segnalare in particolare il ciclo Mahler-Scartazzini, che contrappone dieci prime esecuzioni del compositore svizzero Andrea Lorenzo Scartazzini ad altrettante sinfonie mahleriane. Il brano del ciclo “Enigma”, composto nel 2025, riconduce alla Sinfonia n. 9 di Mahler, l'ultima sua opera completata, caratterizzata da una profonda introspezione in cui il compositore austro-boemo affronta il tema dell'addio e della caducità.

Lo svizzero Simon Gaudenz dirige la Jenaer Philharmonie dalla stagione 2018/19 ed è richiesto come direttore dalle più rinomate orchestre del mondo.

Direttore: Simon Gaudenz

Sponsor dell'evento:
Cassa Raiffeisen di Dobbiaco



Andrea Lorenzo Scartazzini
„Enigma“ für Orchester / per orchestra

Gustav Mahler
Symphonie Nr. 9 / Sinfonia n. 9

Francesco Tropea, Klavier

19/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 15 | 10 | 5

Der junge italienische Pianist Francesco Tropea wird seit seinem Einspielungsdebüt im Mai 2024 mit J. S. Bach „Rare Piano Sonatas“ international gefeiert. Tropea beeindruckt vor allem mit Virtuosität und Klavierimprovisationen. In diesem Konzert wird er eine freie Improvisation in einer vom Publikum gewählten Tonart im Stil von Gustav Mahler präsentieren – eine seltene und faszinierende Kunstform. Das Programm führt weiter zu Rachmaninows Études-Tableaux, hochvirtuosen und bildhaften Klanggemälden. Den Abschluss bildet Franz Schuberts letzte Klaviersonate, die B-Dur-Sonate D 960, die schwebende Gelassenheit, tiefgründige Introspektion und eine berührende Transzendenz in sich vereint.

Klavier: Francesco Tropea

Francesco Tropea, Pianoforte

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 15 | 10 | 5

Dopo la sua prima incisione a maggio 2024, J. S. Bach „Rare Piano Sonatas“, il giovane pianista italiano Francesco Tropea è salito alla ribalta internazionale. A colpire in Tropea sono soprattutto il virtuosismo e la capacità di improvvisazione, di cui darà dimostrazione in questo concerto interpretando liberamente lo stile di Gustav Mahler in una tonalità scelta dal pubblico, regalando una forma d'arte tanto rara quanto affascinante. Il programma propone anche gli Études-Tableaux di Rachmaninov, quadri sonori altamente virtuosistici e figurativi, e si conclude con l'ultima sonata per pianoforte di Franz Schubert – in si bemolle maggiore, D 960 – che racchiude in sé serenità latente, profonda introspezione e una commovente trascendenza.

Pianoforte: Francesco Tropea



J. S. Bach

Sonate d-Moll, BWV 964 / Sonata in re minore, BWV 964

Mahler-Improvisation / Improvvisazione su Mahler

Sergei Rachmaninow

Études-Tableaux, op. 39 Nr. 6–9

Franz Schubert

Sonate B-Dur, D 960 / Sonata in si bemolle maggiore, D 960

Massimo Cacciari

“La Grande Guerra di Karl Kraus”

19/07

Vortrag

15:00

Spiegelsaal

Eintritt frei

Massimo Cacciari zählt seit den 1970er-Jahren zu den prägenden Figuren des europäischen philosophischen und politischen Diskurses. Als ordentliches Mitglied der Accademia dei Lincei fanden seine Essays zur mitteleuropäischen Kultur, zur Idee Europas und zur Krise der Philosophie zwischen Nietzsche und Wittgenstein weltweite Anerkennung.

Karl Kraus (1874–1936) war ein österreichischer Schriftsteller und Journalist. In seinen scharfsinnigen Satiren griff er die Presse, die deutsche Kultur sowie die politische Landschaft Deutschlands und Österreichs an. Kraus wurde dreimal für den Nobelpreis für Literatur nominiert. Sein wohl bedeutendstes Werk ist das monumentale satirische Drama „Die letzten Tage der Menschheit“, das den Ersten Weltkrieg thematisiert.

Vortrag auf Italienisch mit Simultan-
dolmetschung ins Deutsche

Conferenza

15:00

Sala degli Specchi

Ingresso libero

Massimo Cacciari, membro effettivo dell'Accademia Nazionale dei Lincei, rappresenta fin dagli anni settanta una delle figure più autorevoli del contesto filosofico e politico europeo. I suoi saggi sulla cultura mitteleuropea, sull'idea di Europa e sulla crisi della filosofia tra Nietzsche e Wittgenstein sono apprezzati a livello mondiale.

Karl Kraus (1874-1936) è stato uno scrittore e giornalista austriaco. Per tre volte candidato al premio Nobel per la letteratura, nelle sue satire incisive Kraus attaccava la stampa, la cultura tedesca e il mondo politico germanico e austriaco. La sua opera più significativa è probabilmente il monumentale dramma satirico “Gli ultimi giorni dell’umanità”, incentrato sulla prima guerra mondiale.

La conferenza è in italiano con traduzione
simultanea in tedesco



Mahler am Komponierhäuschen

20/07

Wanderung

10:00

Treffpunkt:

Kulturzentrum Haupteingang

Nur bei guter Witterung

Eintritt frei

Als Gustav Mahler in den Sommermonaten der Jahre 1908 bis 1910 in seinem Komponierhäuschen seine letzten drei großen Werke schuf – „Das Lied von der Erde“, die 9. Symphonie und die unvollendete 10. Symphonie – spazierte er gelegentlich „zum Jausen“ zum Grand Hotel in Toblach. Auf dem umgekehrten Weg geht es bei dieser Wanderung in etwa 35 Minuten vom jetzigen Kulturzentrum nach Altschludersbach. Dort besteht die Möglichkeit, das Häuschen zu besichtigen und die musikalische Umrahmung des Events zu genießen.

Wanderung zum Komponierhäuschen
mit musikalischer Umrahmung

Mahler e la casetta di composizione

Camminata

10:00

Ritrovo:

Ingresso principale del Centro Culturale

Solo in caso di bel tempo

Ingresso libero

Quando Gustav Mahler, nelle estati dal 1908 al 1910, compose nella casetta di composizione le sue tre ultime grandi opere – “Il canto della terra”, la Nona Sinfonia e l’incompiuta Decima Sinfonia – di tanto in tanto amava recarsi a “fare merenda” al Grand Hotel a Dobbiaco. La camminata proposta segue il tragitto inverso; in circa 35 minuti porta dall’attuale Centro Culturale fino a Carbonin Vecchia, dove sarà possibile visitare la casetta e ascoltare musica mahleriana.

Camminata alla casetta di
composizione con finale musicale



El Cimarrón Ensemble

20/07

Konzert

18:00

Kulturkeller

EUR: 15 | 10 | 5

Das El Cimarrón Ensemble, bestehend aus der Gitarristin Christina Schorn-Mancinelli, dem Perkussionisten Ivan Mancinelli und dem Cellisten Michael Veit, präsentiert zum Abschluss der internationalen musikwissenschaftlichen Konferenz der Forschungsstelle Gustav Mahler zum Thema „Mahler und Humor“ ein von Stefan Hakenberg kuratiertes Konzert. Auf dem Programm steht neue Kammermusik, inspiriert von Scherzo-Sätzen aus Gustav Mahlers Symphonien. Eine internationale, mit der Mahler-Tradition in Toblach besonders verbundene Gruppe von acht Komponist:innen hat sich mit dem Thema der Konferenz auseinandergesetzt und geistreiche Kompositionen erarbeitet.

Violoncello: Michael Veit

Perkussion: Ivan Mancinelli

Gitarre: Christina Schorn-Mancinelli

Concerto

18:00

Cantina Culturale

EUR: 15 | 10 | 5

A conclusione del convegno internazionale di musicologia del Centro di Ricerca Gustav Mahler intitolato “Mahler and Humor”, l'Ensemble El Cimarrón – composto dalla chitarrista Christina Schorn-Mancinelli, dal percussionista Ivan Mancinelli e dal violoncellista Michael Veit – propone un concerto curato da Stefan Hakenberg. Il programma prevede nuova musica da camera ispirata ai movimenti di scherzo delle sinfonie di Gustav Mahler. Un gruppo internazionale di otto compositori, particolarmente legati alla tradizione mahleriana di Dobbiaco, ha esplorato il tema del convegno elaborando alcune composizioni decisamente spiritose.

Violoncello: Michael Veit

Percussioni: Ivan Mancinelli

Chitarra: Christina Schorn-Mancinelli



Ivan Mancinelli



Christina Schorn-Mancinelli



Michael Veit

Neue Scherzi in Toblach / Nuovi scherzi a Dobbiaco
Neue Werke von / Nuove composizioni di:
 Fabio Cifariello Ciardi, Giuseppe Gammino, Stefan Hakenberg, Rio Houle,
 Sára Iván, Eva Kuhn, Haruki Noda, Ramsey Sadaka

Mit offenen Ohren durch die Natur

21/07

Musik- und Erlebnisworkshop für Kinder

08:30–16:00

Kulturkeller

Eintritt frei

Wie klingen Natur und Wälder rund um Toblach? Und was hat Gustav Mahler wohl gehört, als er hier seine Musik komponierte? Am Vormittag geht es mit Naturforscher Josef Hackhofer auf eine Entdeckungsreise in die Welt der Vogelstimmen und Naturklänge. Nach dem Mittagessen wird es kreativ: Musikvermittler Max Calanducci lädt ein, sich spielerisch mit Klängen und Rhythmen auseinanderzusetzen und eigene Klangwelten zu gestalten. Ein Erlebnis für alle, die gerne draußen unterwegs sind und neue Klänge entdecken.

Leitung: Josef Hackhofer und Max Calanducci
Für Kinder von 8 bis 12 Jahren

Verpflegung inklusive

Voraussetzungen: keine

Mitzubringen: wettergerechte Kleidung, feste Schuhe und bei Regen einen Regenschutz

Anmeldung: info@gustav-mahler.it oder
+39 0474 976 151

Alla scoperta dei suoni della natura

Laboratorio di musica e creatività per bambini

08:30-16:00

Cantina Culturale

Ingresso libero

Che suono hanno la natura e i boschi attorno a Dobbiaco? Cosa sentiva Mahler, quando componeva la sua musica in questi luoghi? Durante la mattinata il naturalista Josef Hackhofer accompagna i bambini alla scoperta del canto degli uccelli e dei suoni della natura, mentre dopo il pranzo si darà spazio alla creatività con il mediatore musicale Max Calanducci, che invita i partecipanti a esplorare giocosamente suoni e ritmi creando i propri mondi sonori. Un'occasione per tutti coloro che amano stare all'aria aperta e lasciarsi sorprendere da nuove sonorità.

Con: Josef Hackhofer e Max Calanducci

Per bambini dagli 8 ai 12 anni

Pranzo incluso

Requisiti richiesti: nessuno

Dotazione consigliata: abbigliamento adeguato alle condizioni climatiche, calzature adatte e impermeabile in caso di maltempo.

Iscrizioni: info@gustav-mahler.it
oppure +39 0474 976 151



Anna Mahler

22/07

Buchvorstellung

18:00

In deutscher Sprache

Kulturkeller

Eintritt frei

Anna Mahlers Leben (1904–1988) gleicht einem Netz aus Herkunft und Zeit. Vater Gustav und Mutter Alma prägten ihr Leben und Werk. Dem Studium der Malerei in Rom und in Paris folgte die Ausbildung zur Steinbildhauerin in Wien. In den 1930er-Jahren war ihr Wiener Atelier Treffpunkt für Literaten, Komponisten und Maler. Anna Mahler treffen wir als Bildhauerin und als Reisende. Ihre Biografie spannt einen Bogen über 100 Jahre Kunst- und Geistesgeschichte.

Gabriele Reiterer studierte Kunstgeschichte und Philosophie in Wien sowie New York und lehrte u. a. in Wien und Weimar. Sie ist Autorin zahlreicher kunst- und kulturhistorischer Publikationen.

Autorin und Präsentatorin:

Gabriele Reiterer

In Kooperation mit der Bibliothek
Hans Glauber, Toblach

Presentazione del libro

18:00

In lingua tedesca

Cantina Culturale

Ingresso libero

La vita di Anna Mahler (1904–1988) è un intreccio di origini familiari e contesto storico. I genitori, Gustav e Alma, ebbero un forte ascendente sulla figlia, anche a livello artistico. Anna studiò pittura a Roma e Parigi e in seguito scultura a Vienna. Negli anni trenta il suo studio era luogo d'incontro di scrittori, compositori e pittori. Scultrice e viaggiatrice, la sua biografia restituisce un secolo di storia artistica e intellettuale austriaca.

Gabriele Reiterer ha studiato Storia dell'arte e Filosofia a Vienna e New York ed è stata docente, tra l'altro, a Vienna e Weimar. È autrice di numerose pubblicazioni dedicate a temi di storia dell'arte e della cultura.

Autrice e presentatrice:

Gabriele Reiterer

In collaborazione con la Biblioteca
Hans Glauber, Dobbiaco



25 Jahre Cordia – Akademie für Alte Musik Bruneck

23/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Erleben Sie die Klangwelt Mozarts auf historischen Instrumenten: Die Akademie für Alte Musik Bruneck vereint herausragende Musiker:innen, die sich der historischen Aufführungspraxis von Barock und Klassik verschrieben haben.

Ein Highlight des Abends ist das Klavierkonzert, gespielt auf dem Hammerklavier. Im Jahre 1777 für die Pianistin Louise Victoire Jenamy komponiert, wurde es als „Jeunehomme“-Konzert berühmt. Die chinesische Pianistin Jin Ju verzaubert mit ihrer brillanten Technik und leidenschaftlichen Sensibilität Konzertbesucher:innen auf der ganzen Welt.

Den Höhepunkt bildet Mozarts „Jupiter“-Symphonie, präsentiert vom Akademieorchester unter der Leitung von Stefano Veggetti.

Dirigent: Stefano Veggetti

Hammerklavier: Jin Ju

In Zusammenarbeit mit Musik Leben Pustertal
Event Sponsor: Alperia

25 anni Cordia – Accademia di Musica Antica di Brunico

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

Alla scoperta delle sonorità mozartiane su strumenti d'epoca: l'Accademia di Musica Antica di Brunico riunisce eccellenti musiciste e musicisti che hanno deciso di dedicarsi all'esecuzione storica di musica barocca e classica.

Un pezzo forte della serata è senz'altro il concerto per pianoforte eseguito al fortepiano. Composto nel 1777 per la pianista Louise Victoire Jenamy, divenne famoso come concerto „Jeune Homme“. La pianista cinese Jin Ju incanta le sale da concerto di tutto il mondo grazie alla sua tecnica brillante e alla sua sensibilità appassionata.

Il momento clou del concerto è tuttavia la sinfonia „Jupiter“ di Mozart, presentata dall'Orchestra dell'Accademia diretta da Stefano Veggetti.

Direttore: Stefano Veggetti

Fortepiano: Jin Ju

In collaborazione con Musik Leben Pustertal
Sponsor dell'evento: Alperia



Wolfgang Amadeus Mozart

Klavierkonzert Es-Dur, KV 271 /

Concerto per fortepiano in mi bemolle maggiore, KV 271

Wolfgang Amadeus Mozart

Symphonie Nr. 41 C-Dur, KV 551, „Jupiter“ /

Sinfonia n. 41 in do maggiore, KV 551, „Jupiter“

Mahler Orchestra Toblach

25/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Das Andante aus Gustav Mahlers 2. Symphonie ist ein sanfter, nostalgischer Ländler. Im Programm trifft es auf Werke von Komponisten, die Mahler nahestanden. Franz Schubert bewunderte er als Meister der Melodie und Harmonik. Mit Richard Strauss verband ihn Anerkennung und Rivalität zugleich. Dvorak begegnete er 1898, als er dessen „Heldenlied“ in Wien dirigierte.

Das Mahler Orchestra Toblach bietet Musiker:innen aus der Region und darüber hinaus die Möglichkeit, ein Werk Mahlers in der von ihm geschätzten Umgebung zu interpretieren. Christian Bertoncello ist sowohl als Solist als auch als Mitglied der Südtirol Filarmonica und des Teatro La Fenice Venedig tätig. Die deutsche Dirigentin Sybille Werner gilt zudem als anerkannte Mahler-Expertin.

Dirigentin: Sybille Werner

Violoncello: Christian Bertoncello

Event Sponsor:
Tourismusverein Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

L'Andante della Seconda Sinfonia di Gustav Mahler è un Ländler dolce e nostalgico, che nel programma si affianca a opere di compositori vicini a Mahler. Franz Schubert, che Mahler ammirava come maestro di melodia e armonia. Richard Strauss, con cui condivise sia la fama sia la rivalità. Dvořák incontrò Mahler a Vienna nel 1898, quando quest'ultimo diresse la "Heldenlied" del compositore ceco.

La Mahler Orchestra Toblach offre a musiciste e musicisti, regionali e non, l'opportunità di eseguire opere di Mahler nei luoghi a lui più cari. Il solista Christian Bertoncello collabora, tra l'altro, con la Südtirol Filarmonica e il Teatro La Fenice di Venezia. Anche la direttrice tedesca Sybille Werner è un'apprezzata studiosa di Mahler.

Direttrice: Sybille Werner

Violoncello: Christian Bertoncello

Sponsor dell'evento:
Associazione Turistica Dobbiaco



Christian Bertoncello

Franz Schubert

Ballettmusik Nr. 2 aus „Rosamunde“ / Balletto n. 2 da “Rosamunde”

Gustav Mahler

„Andante moderato“ aus der 2. Symphonie / dalla Sinfonia n. 2

Richard Strauss

Romanze für Cello und Orchester / Romanza per violoncello e orchestra

Antonín Dvořák

Symphonie Nr. 8 G-Dur / Sinfonia n. 8 in sol maggiore

Euregio Jugendblasorchester

26/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

Eintritt frei

Musik verbindet! Getreu diesem Motto wurde 2015 das Euregio-Jugendblasorchester mit ausgezeichneten Nachwuchsmusikant:innen aus Blasmusikverbänden Tirols, Südtirols und des Trentino ins Leben gerufen. Die Kultur verbindet Menschen, die Musik ganz besonders. Im Rahmen des Projektes haben jedes Jahr musikbegeisterte Jugendliche die Chance, im Euregio-Jugendblasorchester gemeinsam Musik zu machen, neue Freundschaften zu knüpfen und im Rahmen einer kleinen Euregio-Konzerttournee wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Probenwoche im Kulturzentrum Toblach gibt das Orchester Konzerte in Toblach (Südtirol), Riva (Trentino) und Innsbruck (Tirol).

Dirigent:innen: Manuela Lusser (Tirol), Hannes Schrötter (Südtirol), Franco Puliafito (Trentino)

Orchestra giovanile di fiati dell'Euregio

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

Ingresso libero

La musica unisce! Con questo spirito è nata, nel 2015, l'Orchestra giovanile di fiati dell'Euregio, che riunisce giovani talenti delle associazioni bandistiche del Tirolo, dell'Alto Adige e del Trentino. La cultura, e in particolare la musica, unisce le persone. Ogni anno, grazie a questo progetto, giovani musicisti hanno la possibilità di suonare insieme nell'Orchestra giovanile di fiati dell'Euregio, ma anche di allacciare amicizie transfrontaliere e di vivere esperienze indimenticabili nel corso di una piccola tournée nell'Euregio. Al termine di una settimana di prove al Centro Culturale di Dobbiaco, l'orchestra si esibisce in concerti a Dobbiaco (Alto Adige), Riva del Garda (Trentino) e Innsbruck (Tirol).

Direttori-direttrici: Manuela Lusser (Tirol), Hannes Schrötter (Alto Adige), Franco Puliafito (Trentino)



Ludwig van Beethoven / Arr. Hans Eibl
„Europahymne“

Nikolai Rimsky-Korsakov / Arr. Geert Schrijvers
„Procession of the Nobles from Mlada“

Johann Strauss Sohn / Arr. Jos van de Braak
„Eine Nacht in Venedig“

Gustav Holst
„First Suite in E“

Rossano Galante
„Aurora Borealis“

David Maslanka
„Illumination“

Arturo Márquez
„Conga del Fuego“

KALA Chamber

27 / 07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 25 | 15 | 5

Die KALA Chamber vereint herausragende junge Musiker:innen und Preisträger:innen renommierter Wettbewerbe aus ganz Europa, um auf höchstem Niveau zu musizieren.

Der in Bologna geborene „Conductor in Residence“ Carlo Benedetto Cimento, der bereits Orchester wie das ORF Radio-Symphonieorchester Wien, die Norddeutsche Philharmonie, die Cappella Aquileia, das Orquesta filarmónica de Gran Canaria und die Münchner Symphoniker dirigierte, ist seit der Saison 2023/24 Erster Kapellmeister am Salzburger Landestheater. Unter dem Titel „La Scuola di Salieri“ erwartet das Publikum ein spannendes Programm, das Werke von Salieri sowie von seinem Schüler Schubert, seinem Lehrer Gluck und seinem Zeitgenossen Mozart umfasst.

Dirigent: Carlo Benedetto Cimento

Klavier: Andrei Gologan

Veranstalter: Stiftung Euregio Kulturzentrum
Gustav Mahler Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 25 | 15 | 5

La KALA Chamber è un ensemble che riunisce giovani musicisti e musiciste d'eccezione, vincitori di concorsi prestigiosi in tutta Europa, per esibizioni di altissimo livello.

Il “Conductor in Residence” Carlo Benedetto Cimento, originario di Bologna, che ha già diretto orchestre quali la ORF Radio-Symphonieorchester di Vienna, la Norddeutsche Philharmonie, la Cappella Aquileia, l’Orquesta Filarmónica de Gran Canaria e la Münchner Symphoniker, dalla stagione 2023/24 è primo maestro di cappella del Landestheater di Salisburgo. L'interessante programma della serata, intitolato “La scuola di Salieri”, propone brani di Salieri e altri musicisti a lui vicini: il maestro Gluck, l'allievo Schubert e il contemporaneo Mozart.

Direttore: Carlo Benedetto Cimento

Pianoforte: Andrei Gologan

Promotore: Fondazione Euregio Centro Culturale
Gustav Mahler Dobbiaco



Antonio Salieri

Sinfonia aus / da „La scuola dei gelosi“

Wolfgang Amadeus Mozart

Ouvertüre zu / Ouverture di Così fan tutte „La scuola degli amanti“

Franz Schubert / Franz Liszt

„Wanderer-Fantasie“ C-Dur op. 15 D 760 für Klavier und Orchester /
Fantasia in do maggiore op. 15 D 760 per pianoforte e orchestra

C. W. Gluck

Orfeo ed Euridice Wq. 30 „Dance of the Furies“ – „Dance of the Blessed Spirits“

Antonio Salieri

26 Variationen über ein Thema von Corelli „La Follia“ /
26 variazioni su un tema di Corelli, „La Follia“

Mahler Academy Orchestra

05/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

In seinem produktivsten Sommer 1901 komponierte Gustav Mahler neben den ersten drei Sätzen der 5. Symphonie vier der fünf Rückert-Lieder. Nach einer lebensbedrohlichen Darmblutung setzte er sich intensiv mit dem Tod auseinander. Das letzte Rückert-Lied, „Liebst du um Schönheit“, ist Mahlers frisch angetrauter Frau Alma gewidmet.

Im Januar 1901 begann Jean Sibelius mit der Komposition seiner 2. Symphonie, die im März 1902 in Helsinki uraufgeführt wurde. Sibelius bezeichnete das Werk als absolute Musik ohne Programm, das Publikum sah darin eine Verbindung zur Zeit Finnlands unter Zar Nikolai II. Ironischerweise hört man noch den Einfluss russischer Musiker. Dennoch ist die 2. Symphonie auch das Werk Sibelius', in dem sich seine idiosynkratische Tonsprache voll zu entfalten beginnt.

Dirigent: Sir John Eliot Gardiner

Eine Koproduktion der Busoni-Mahler-Stiftung Bozen und der Stiftung Euregio Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

Nell'estate del 1901, la più prolifica della sua vita, Mahler compose, oltre ai primi tre movimenti della Sinfonia n. 5, anche quattro dei cinque Rückert-Lieder. Dopo l'emorragia intestinale che ne mise a rischio la vita, Mahler si confrontò con il tema della morte. L'ultimo Rückert-Lied, „Liebst du um Schönheit“, è dedicato alla moglie Alma, da poco sposata.

Nel gennaio del 1901 Jean Sibelius iniziò a comporre la Sinfonia n. 2, eseguita per la prima volta a Helsinki nel marzo 1902. Sibelius definiva l'opera "musica assoluta" senza intenti programmatici, ma il pubblico vi percepì allusioni al dominio russo sulla Finlandia sotto lo zar Nicola II. Paradossalmente, la sinfonia risente dell'influsso dei compositori russi, ma è anche la prima opera nella quale Sibelius sviluppa appieno il suo peculiare linguaggio tonale.

Direttore: Sir John Eliot Gardiner

Una coproduzione della Fondazione Busoni-Mahler di Bolzano e della Fondazione Euregio Centro Culturale Gustav Mahler Dobbiaco



Gustav Mahler
Rückert-Lieder

Jean Sibelius
Symphonie Nr. 2, op. 43 / Sinfonia n. 2, op. 43

SelberGMOCHT

10/08

Markt

09:00–17:30

Parco

Eintritt frei

Am Sonntag, dem 10. August, erwartet Einheimische und Gäste im Park des Euregio Kulturzentrums ein ganz besonderes Event – die Rede ist vom Markt „SelberGMOCHT“. Hier finden Sie an den mehr als 70 Verkaufsständen einzigartige Produkte, die mit viel Leidenschaft und Kreativität von regionalen Handwerker:innen hergestellt wurden.

Von handgefertigtem Schmuck über handgewebte Textilien bis hin zu handgearbeiteten Möbeln – kein Wunsch bleibt unerfüllt. Unterstützen Sie die Kreativität und das Engagement der lokalen Handwerker:innen und nehmen Sie ein Stück Heimat mit nach Hause.

Musikalische Umrahmung:

Jungböhmisches Toblach, Silvia & Marc

In Zusammenarbeit mit dem
Tourismusverein Toblach

Mercato

09:00-17:30

Parco

Ingresso libero

Domenica 10 agosto, nel parco del Centro Culturale Euregio, si terrà il mercatino SelberGMOCHT, un evento molto apprezzato da popolazione locale e ospiti. Negli oltre settanta stand i visitatori potranno scoprire manufatti unici, frutto della creatività e della passione di artigiani e artigiane locali.

Ce n'è davvero per tutti i gusti: gioielli, tessuti e mobili, tutti realizzati interamente a mano. Sostenete l'impegno e la creatività del nostro artigianato e approfittatene per portare a casa con voi un pezzettino di Alto Adige!

Accompagnamento musicale:

Jungböhmisches Toblach, Silvia & Marc

In collaborazione con
l'Associazione Turistica di Dobbiaco



Theaterwagen Porcia

12/08

Theater in deutscher Sprache

16:30 Die Schwindelmühle (für Kinder)

18:00 Der zerbrochene Krug

Park

Eintritt frei

Die Kinderkomödie „**Die Schwindelmühle**“ dreht sich um die Fragen: Was ist Wahrheit und was geschieht, wenn wir immer die Wahrheit sagen? Denn so ein bisschen schwindeln ist ja auch ganz lustig? Aber wenn die Schwindelmühle Fahrt aufnimmt, wird uns schwindelig vor lauter Schwindeln, wir verlieren den Boden unter den Füßen und fliegen durch unsere eigenen Luftschlösser. Wie kommen wir da wieder raus?

„**Der zerbrochene Krug**“ ist eine der spannendsten Kriminalkomödien der deutschen Literatur. Was geschah in jener Nacht? Wer zerschlug den Krug? Es ist eine Geschichte von Machtergreifung, Übergriffigkeit, Korruption, Schlauheit, Gerissenheit, aber auch von Unschuld und großer Liebe.

Die Schwindelmühle: Angelica Ladurner und Ensemble, Kinderkomödie

Der zerbrochene Krug: Heinrich von Kleist; Wagenfassung Angelica Ladurner, Komödie

Teatro in lingua tedesca

16:30 Die Schwindelmühle (per bambini)

18:00 Der zerbrochene Krug

Parco

Ingresso libero

La commedia per bambini „**Die Schwindelmühle**“ è incentrata su tre domande: che cos'è la verità e cosa accade se diciamo sempre la verità? Non è divertente dire una bugia di tanto in tanto? Se però il “mulino delle frottole” inizia a macinare una bugia dopo l'altra, prima o poi ci verrà il capogiro, ci sentiremo mancare il terreno sotto i piedi e ci perderemo nei nostri stessi castelli in aria. Come uscirne fuori?

„**Der zerbrochene Krug**“ è una delle commedie più avvincenti della letteratura tedesca. Che cosa accadde davvero in quella notte? Chi rompe la brocca? È una storia di potere, soprusi, corruzione, furberia e scaltrezza, ma anche di innocenza e passione.

Die Schwindelmühle: Angelica Ladurner e compagnia, commedia per bambini

Der zerbrochene Krug: Heinrich von Kleist; rielaborazione per il teatro di strada Angelica Ladurner, commedia



Die Heroinnen von Giacomo Puccini

17/08

Konzert

21:00

Spiegelsaal

Eintritt frei

Für manche ist Giacomo Puccini ein einfühlsamer Interpret des weiblichen Universums, für andere ein „Sadist mit Seidenschuhen“. Letztere Interpretation beruht auf dem tragischen Ende, das er für viele seiner Protagonistinnen vorsieht, die von Krankheit dahingerafft werden, bisweilen selbstmörderisch und unglücklich sind.

Im Pantheon der Heroinnen Puccinis stehen neben Madama Butterfly auch Tosca, Mimì, Manon oder Suor Angelica: verträumte und gefühlvolle, zerbrechliche und entschlossene Frauen, Opfer ethischer und kultureller Gegensätze.

Die Sopranistin Renata Campanella wird diese Figuren interpretieren. Begleitet wird sie vom Dirigenten, Pianisten und Moderator Stefano Giaroli, der auch die Hintergründe erläutern wird.

Sopran: Renata Campanella

Klavier und Moderation (in italienischer Sprache): Stefano Giaroli

Veranstalter: Circolo Culturale Alta Pusteria in
Zusammenarbeit mit Verein Obiettivo

Le eroine di Giacomo Puccini

Concerto

21:00

Sala degli Specchi

Ingresso libero

Per alcuni Giacomo Puccini è ein sensibler Interpret des weiblichen Universums, für andere ein „sadico in guanti di seta“. Questa seconda lettura è motivata dalla fine tragica che riserva a molte delle sue protagoniste, stroncate da malattie, talvolta suicide e comunque sempre infelici.

Nel pantheon delle eroine pucciniane, accanto a Madama Butterfly ci sono anche Tosca, Mimì, Manon, Suor Angelica: donne sognatrici e sentimentali, fragili e determinate, vittime di contrasti etici e culturali.

Il soprano Renata Campanella interpreterà questi personaggi, accompagnata dal maestro Stefano Giaroli, direttore d'orchestra, pianista e divulgatore, che ne illustrerà anche i contesti.

Soprano: Renata Campanella

Pianoforte e moderatore: Stefano Giaroli

Promotore: Circolo Culturale Alta Pusteria in
collaborazione con Associazione Obiettivo



Aus / da „Gianni Schicchi“: „O mio babbino caro“

Aus / da „La Bohème“: „Mi chiamano Mimì“

Aus / da „Madama Butterfly“: „Un bel dì vedremo“

Aus / da „Suor Angelica“: „Senza mamma“

Aus / da „Tosca“: „Vissi d'arte“

Aus / da „Manon Lescaut“: „Sola, perduta, abbandonata“

Aus / da „Turandot“: „Tu che di gel sei cinta“

100 Jahre UNDA Radio

22/08 – 28/09

Ausstellung

Eröffnung: 22/08, 18:00

Foyer

Max Glauber gründete am 22. August 1925 in Toblach die Firma UNDA Radio. Die Ausstellung zum Jubiläum präsentiert Radiomodelle aus den verschiedenen Epochen und zeichnet den Werdegang der Firma nach. Ein interaktiver Bereich zeigt, dass das „Her(t)z“ analoger Radiotechnologie noch immer pulsiert: Vertreter:innen des „RadioMuseumsVerein Südtirol“ geben Einblicke in das Innenleben historischer Radiogeräte und bieten wöchentlich ein Repair-Café speziell für Röhrenradios an.

Eröffnung: Ausstrahlung des Films „UNDA Radio – Die Geschichte eines Pioniers“ (2008) von Federico Campana und Cornelia Schöpf in deutscher und italienischer Sprache sowie Präsentation der dem Jubiläum gewidmeten Festschrift von Mosè Edizioni (Antique Radio Magazine).

Kurator: Alex Pergher

Ausstellung in Zusammenarbeit mit dem „RadioMuseums-Verein Südtirol“ und Antique Radio Magazine
Veranstalter: Bibliothek Hans Glauber Toblach und Bildungsausschuss Toblach in Zusammenarbeit mit dem Euregio Kulturzentrum Toblach

100 anni UNDA Radio

Mostra

Inaugurazione: 22/08, 18:00

Foyer

Il 22 agosto 1925 Max Glauber fondò a Dobbiaco la società UNDA Radio. La mostra, allestita in occasione del centesimo anniversario, presenta modelli radiofonici di epoche diverse e ripercorre la storia dell'azienda. Un'area interattiva dimostra che il cuore della tecnologia radiofonica analogica pulsa ancora: l'associazione „RadioMuseumsVerein Südtirol“ illustrerà l'interno di apparecchi radiofonici storici e offrirà settimanalmente un „Repair Café“ dedicato alla radio a valvole.

Inaugurazione: il film „UNDA Radio – La storia di un pioniere“ (2008) di Federico Campana e Cornelia Schöpf sarà proiettato in italiano e tedesco all'inaugurazione della mostra e Mosè Edizioni (Antique Radio Magazine) presenterà la pubblicazione commemorativa dedicata all'anniversario.

Curatore: Alex Pergher

Mostra in collaborazione con l'associazione „Radio-MuseumsVerein Südtirol“ e Antique Radio Magazine
Promotori: Biblioteca Hans Glauber Dobbiaco e Comitato di educazione Dobbiaco in collaborazione con il Centro Culturale Euregio Dobbiaco



Musik im Park

„LADIES EDITION“

23/08

Open Air

18:00

Park

Eintritt frei

Franziska Steinhauser: Rund um die Harfe wird eine mehrschichtige Klanglandschaft mit Hilfe von Loops und elektronischen Effekten kreiert – in einer Atmosphäre, die mit auf eine Reise durch Raum und Zeit nimmt.

CHARISMA sind zwei Schwestern aus Toblach. Musik begleitet sie seit jeher, und mit Klavier, Gitarre und Gesang interpretieren sie Popsongs auf ihre eigene Weise.

Sophia&!nes sind Musikerinnen aus Leidenschaft. Mit ihren selbst geschriebenen Liedern nehmen sie das Publikum mit auf eine Reise durch Gedanken und Gefühle.

Souph ist eine Singer-Songwriterin aus Lienz (Osttirol). 2021 hat sie ihre Liebe zur Musik entdeckt und vor kurzem erschien ihr erstes Album.

Musica nel parco

“LADIES EDITION”

Open Air

18:00

Parco

Ingresso libero

Franziska Steinhauser: un'atmosfera che trasporta l'ascoltatore in un viaggio affascinante tra lo spazio e il tempo: questo il paesaggio sonoro creato dai suoni dell'arpa accompagnati da loop ed effetti elettronici.

CHARISMA sono due sorelle di Dobbiaco che fanno musica da sempre, e con piano-forte, chitarra e voce interpretano con stile personale canzoni pop.

Sophia&!nes sono appassionate musiciste che con canzoni composte da loro accompagnano chi le ascolta in un viaggio attraverso riflessioni e sentimenti.

Souph è una cantautrice di Lienz (Tirolo Orientale). La sua passione per la musica è sbocciata nel 2021 e di recente ha inciso il suo primo album.



Charisma



Franziska Steinhauser



Souph



Sophia&Ines

Flötenzauber & Pianoglanz

24/08

Konzert

18:00

Spiegelsaal

EUR: 15 | 10 | 5

Die Südtiroler Flötistin Chantal Ramona Veit, mehrfache Preisträgerin in nationalen und internationalen Wettbewerben, wird gemeinsam mit der österreichisch-bulgarischen Starpianistin Donka Angatscheva virtuose Kammermusik darbieten. Zur Aufführung gelangen Werke für Flöte und Klavier, Piccoloflöte und Klavier, Gesang und Klavier sowie Klavier solo. Dabei spannt sich der musikalische Bogen vom Barockzeitalter über die Romantik bis hin zu Werken unserer Zeit.

Querflöte, Piccoloflöte, Gesang:

Chantal Ramona Veit

Klavier: Donka Angatscheva

In Zusammenarbeit mit dem
Circolo Culturale Alta Pusteria

La magia del flauto e il fascino del pianoforte

Concerto

18:00

Sala degli Specchi

EUR: 15 | 10 | 5

La flautista altoatesina Chantal Ramona Veit, vincitrice di numerosi concorsi nazionali e internazionali, si esibirà insieme alla famosa pianista austro-bulgara Donka Angatscheva in un concerto di raffinata musica da camera. In programma opere per flauto e pianoforte, ottavino e pianoforte, canto lirico e pianoforte nonché pianoforte solo. La loro proposta musicale spazia dall'epoca barocca al romanticismo, fino alle opere contemporanee.

Flauto traverso, ottavino, voce:

Chantal Ramona Veit

Pianoforte: Donka Angatscheva

In collaborazione con il
Circolo Culturale Alta Pusteria



Donka Angatscheva



Chantal Ramona Veit

Werke von / Opere di

Francis Poulenc, Samuel Zyman, Frederic Chopin, Antonio Vivaldi,
Cecile Chaminade, Wolfgang Amadeus Mozart, Andrew Lloyd Webber, Franz Liszt,
Jules Mouquet, Levente Gyöngyösi

Kremerata Baltica Chamber Orchestra

25/08

Eröffnungskonzert

Festival Dolomites

20:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Zum Eröffnungskonzert von Festival Dolomites 2025 kommt das renommierte Kremerata Baltica Chamber Orchestra mit Gründer und Leiter Gidon Kremer und einem sorgfältig zusammengestellten Programm nach Toblach.

Der erste Teil ist eine Hommage an den estnischen Komponisten Arvo Pärt anlässlich seines 90. Geburtstags. Die Feuilletons preisen ihn als Magier des Klangs, als Meister der Spiritualität und der archaischen Formen. Sein Werk „Tabula Rasa“ ist ein Welterfolg und wurde durch Musiker wie Gidon Kremer berühmt.

Der Werkzyklus „Eine (andere) Winterreise“ wurde von Gidon Kremer anlässlich des 25. Jubiläums der Kremerata Baltica 2022 in Auftrag gegeben. Fünf Komponisten haben hierfür Reflexionen über Franz Schuberts „Winterreise“ komponiert. Weiters werden Werke von Bach, Weinberg, Pletnev und Shostakovich gespielt.

Violine: Gidon Kremer und N.N.

Event Sponsor:
Raiffeisenkasse Toblach

Concerto inaugurale

Festival Dolomites

20:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

Il concerto inaugurale del Festival Dolomites 2025 ospiterà la prestigiosa Kremerata Baltica Chamber Orchestra con il suo fondatore e direttore, Gidon Kremer, che a Dobbiaco presenterà una raffinata selezione di brani musicali.

La prima parte è un omaggio al compositore estone Arvo Pärt in occasione del suo novantesimo compleanno. Celebrato dalla stampa come “mago del suono” e maestro di spiritualità e di forme arcaiche, Pärt è autore di “Tabula Rasa”, opera resa celebre a livello internazionale da interpreti come Gidon Kremer.

Il ciclo “Another Winterreise”, commissionato da Kremer nel 2022 per il venticinquesimo anniversario della Kremerata Baltica, è opera di cinque compositori e si propone come una riflessione su “Viaggio d’inverno” di Franz Schubert. Inoltre verranno eseguite opere di Bach, Weinberg, Pletnev e Shostakovich.

Violino: Gidon Kremer e N.N.

Sponsor dell'evento:
Cassa Raiffeisen di Dobbiaco



30/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Zwei Geigen, ein Cello, ein Klavier – und ein Übermaß an kreativer Energie: Seit über 20 Jahren gastieren die vier Virtuosinnen aus Hamburg mit ihren „Masterpieces of classical comedy“ (The New York Times) in Konzerthäusern weltweit und begeistern mit irrwitzigen Parforceritten zwischen Vivaldi und Vokalakrobatik, Tango und Tatort, Rap und Rachmaninow.

Das neue Programm „heimat“ bildet nach „Liebe“ und „Träume“ den Abschluss der Konzert-Trilogie. Was ist das eigentlich, Heimat? Ort? Tradition? Gefühl? Sind es die Menschen, die einen umgeben? Oder vielleicht Worte, Sprachen, Klänge? Mit der traumwandlerischen Selbstverständlichkeit, mit der die Musikerinnen Stücke aus aller Welt spielen, geben sie auch gleich ihre Antwort: **salutsalon** sind in der Welt zu Hause – und ihre Heimat ist die Musik.

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

Due violini, un violoncello, un pianoforte e un'enorme energia creativa: da oltre vent'anni le quattro virtuose di Amburgo sono ospiti nelle sale da concerto di tutto il mondo con i loro "masterpieces of classical comedy" (New York Times) che entusiasmano il pubblico con vertiginosi voli pindarici tra Vivaldi e acrobazie vocali, tango e polizieschi, rap e Rachmaninov.

Il nuovo progetto "heimat" (focolare) chiude la trilogia di concerti iniziata con "Liebe" e "Träume". Che cosa significa Heimat? È un luogo, una tradizione, un sentimento? O forse le persone che ci circondano? O ancora le parole, le lingue e i suoni? Con la stessa naturalezza un po' trasognata con la quale suonano musica di tutto il mondo, le quattro rispondono a modo loro: **le salutsalon** si sentono a casa ovunque, e la loro vera Heimat è la musica.



Streicherakademie Bozen

31/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Nachdem Bachs Kantaten und Oratorien dank der Alte-Musik-Bewegung immer stärker ins öffentliche Bewusstsein getreten sind, ist das Interesse an den Wurzeln seiner Instrumentalkonzerte größer denn je. Hier setzt die 1989 in Bochum geborene Pianistin Schaghajegh Nosrati an und kommt zu einer neuen Lesart seiner Klavierkonzerte. Mit den beiden Solo-Kompositionen Mozarts und Mendelssohn Bartholdys schlägt sie einen grandiosen musikalischen Spannungsbogen.

Kongenialer Partner im Konzert ist die von Georg Egger geleitete Streicherakademie Bozen. Das 1987 gegründete Ensemble steht für die Suche nach Klangfülle und Charakter auf Basis von technischer Brillanz.

Leitung: Georg Egger

Klavier: Schaghajegh Nosrati

Accademia d'archi di Bolzano

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

La riscoperta della musica barocca ha accresciuto negli ultimi decenni l'interesse per le cantate e gli oratori di Bach, opere in cui affondano le radici dei concerti strumentali del compositore tedesco. Prendendo le mosse da qui, la pianista Schaghajegh Nosrati, nata nel 1989 a Bochum, è approdata a una nuova e stimolante interpretazione dei concerti per pianoforte di Bach che, con due composizioni per pianoforte di Mozart e Mendelssohn Bartholdy, darà vita a un'emozionante serata musicale.

La pianista troverà nell'Accademia d'archi di Bolzano, diretta da Georg Egger, l'accompagnamento congeniale per la sua esibizione. L'ensemble, fondato nel 1987, si distingue per la sua assidua ricerca di sonorità e di carattere unita alla perfezione tecnica.

Direttore: Georg Egger

Pianoforte: Schaghajegh Nosrati



Schaghajegh Nosrati

Johann Sebastian Bach

Klavierkonzert in A-Dur / Concerto per piano in la maggiore, BWV 1055

Wolfgang Amadeus Mozart

Sonate in D-Dur / Sonata in re maggiore, KV 576

Johann Sebastian Bach

Klavierkonzert in D-Dur / Concerto per piano in re maggiore, BWV 1054
Klavierkonzert g-Moll / Concerto per piano in sol minore, BWV 1058

Felix Mendelssohn Bartholdy

Variations sérieuses, op. 54

Johann Sebastian Bach

Klavierkonzert in d-Moll / Concerto per piano in re minore, BWV 1052

Julia Hülsmann Quartet

06/09

Konzert

19:30

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5 für beide Veranstaltungen
vom 06/09

Jazz im Festival Dolomites? Ja, auch das geht! Das erlesene Quartett um Pianistin Julia Hülsmann eröffnet mit einem spannenden Set das Jazzwochenende in Toblach. In einer Rezension ihres Albums „The Next Door“ lobte Sebastian Scotney in The Arts Desk: „Man spürt, wie sich diese Band weiterentwickelt hat und nun alle möglichen Wege findet, einen überzeugenden Flow und ein schlüssiges Narrativ zu kreieren.“

Der Guardian nannte das Debüt des Quartetts wegen „seiner unaufdringlichen Neuerfindung des Vertrauten und coolen Virtuosität“ ein „herausragendes Album“ und sprach von „cleverer, durchdachter, neugieriger zeitgenössischer Jazzmusik“.

Klavier: Julia Hülsmann

Saxofon: Uli Kempendorff

Bass: Marc Muellbauer

Schlagzeug: Heinrich Köbberling

Concerto

19:30

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5 per entrambe
le esibizioni del 06/09

Jazz al Festival Dolomites? Certo che sì! Il raffinato quartetto guidato dalla pianista Julia Hülsmann apre il fine settimana jazzistico di Dobbiaco con un coinvolgente programma. In una recensione dell'album „The Next Door“, apparsa su The Arts Desk, Sebastian Scotney elogia la sintonia perfetta del quartetto e aggiunge: „Si percepisce chiaramente l'evoluzione della band, che ha trovato con naturalezza un flow convincente e una solida narrazione“.

Il Guardian ha definito il debutto del quartetto „un album eccellente per la reinvenzione di elementi noti e la disinvoltata virtuosità“, definendo la sua musica „un jazz intelligente, sofisticato, curioso e contemporaneo“.

Pianoforte: Julia Hülsmann

Sassofono: Uli Kempendorff

Basso: Marc Muellbauer

Batteria: Heinrich Köbberling



Hildegunn Øiseth Quartet

06/09

Konzert

21:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5 für beide Veranstaltungen

vom 06/09

Die norwegische Jazzmusikerin und Musikforscherin Hildegunn Øiseth war in den 1990er-Jahren Trompeterin der Bohuslän Big Band, ehe sie in Südafrika in den Township Jazz und die traditionelle Musik um Kapstadt einstieg, und begann, zur Musik der Samen, des indigenen Volkes Nord-skandinaviens, zu forschen. Dabei stieß sie auf die große Ähnlichkeit beider Musikkulturen.

In Pakistan suchte Øiseth Parallelen zwischen den dortigen Ragas und den norwegischen Skalen und wurde fündig: Das Ziegenhorn wird in Pakistan auf Sufi-Zeremonien gespielt und in Norwegen als Signalhorn von Schäfern geblasen.

In ihrem Quartett kombiniert Øiseth modernen Jazz mit den Musikkulturen der Welt.

Trompete, Ziegenhorn: Hildegunn Øiseth

Klavier: Espen Berg

Bass: Magne Thormodsæter

Schlagzeug: Per Oddvar Johansen

Concerto

21:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5 per entrambe

le esibizioni del 06/09

La jazzista e ricercatrice musicale norvegese Hildegunn Øiseth è stata trombettista della Bohuslän Big Band negli anni novanta. In seguito l'artista si è avvicinata al Township Jazz sudafricano e alla musica tradizionale dell'area di Città del Capo e ha iniziato a compiere ricerche sulla musica dei Sami, una popolazione indigena della Scandinavia settentrionale, scoprendo notevoli affinità tra le due culture musicali.

In Pakistan, Øiseth ha cercato (e trovato) analogie tra i ragas locali e la musica tradizionale norvegese: nel paese asiatico il corno di capra viene suonato durante le cerimonie sufi, mentre in Norvegia veniva usato dai pastori per richiamare il bestiame.

Nel suo quartetto, Øiseth combina jazz moderno e musica di tutto il mondo.

Tromba, corno di capra: Hildegunn Øiseth

Pianoforte: Espen Berg

Basso: Magne Thormodsæter

Batteria: Per Oddvar Johansen



Hildegunn Øiseth

Sarah Chaksad Large Ensemble

07/09

Konzert

19:30

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Seit über zehn Jahren bereichert die Schweizer Saxophonistin und Komponistin Sarah Chaksad mit verschiedenen Formationen die europäische Jazzszene. Ihr Projekt mit dem Large Ensemble versteht sie als Plädoyer für Zusammenhalt über politische Grenzen hinweg. „Together“ vereint den Klangfarbenreichtum, die Tiefenschärfe und Dynamik einer Großformation mit eindrucklichen Soli.

Sopran-, Altsaxophon:

Sarah Chaksad

Flöte: Christoph Bösch

Gesang: Sissel Vera Pettersen

Tenorsaxophon, Bassklarinette:

Fabian Willmann

Bassetthorn, Klarinette: Catharine Delaunay

Trompete, Ziegenhorn: Hildegunn Øiseth

Ventilposaune, Euphonium: Paco Andreo

Posaune: Lukas Wyss

Tuba: Sophia Nidecker

Gitarre: Fabio Gouvea

Klavier: Julia Hülsmann

Bass: Dominique Girod

Schlagzeug: Eva Klesse

Event Sponsor:

Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia

Concerto

19:30

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

Da più di dieci anni ormai, la sassofonista e compositrice svizzera Sarah Chaksad arricchisce con varie formazioni la scena jazzistica europea. Il suo progetto con il Large Ensemble vuole essere un appello alla coesione al di là dei confini politici. “Together” coniuga la ricchezza sonora, la profondità di campo e il dinamismo di un “ensemble allargato” con assoli di grande spessore.

Sassofono soprano, sassofono contralto:

Sarah Chaksad

Flauto: Christoph Bösch

Voce: Sissel Vera Pettersen

Clarinetto basso: Fabian Willmann

Corno di bassetto, clarinetto:

Catharine Delaunay

Tromba, corno di capra: Hildegunn Øiseth

Trombone a valvole, eufonio: Paco Andreo

Trombone: Lukas Wyss

Tuba: Sophia Nidecker

Chitarra: Fabio Gouvea

Pianoforte: Julia Hülsmann

Basso: Dominique Girod

Batteria: Eva Klesse

Sponsor dell'evento:

Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia



Sarah Chaksad



Nosferatu – Eine Symphonie des Grauens

13/09

Stummfilm & Live-Musik

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 35 | 25 | 5

Jannik Gigers Komposition zum ikonischen Stummfilm „Nosferatu“ (1922) von Friedrich Wilhelm Murnau ist ein vielschichtiges Werk, tief in der symbolischen Sprache der expressionistischen Ästhetik verankert. Giger überführt die visuelle und emotionale Kraft des Films in eine neuartige, synästhetische Klangwelt.

Das Ensemble Phoenix Basel erweckt Gigers anspruchsvolle Komposition zum Leben.

Ensemble Phoenix Basel

Dirigent: Jürg Henneberger

Film: Friedrich Wilhelm Murnau (1888–1931)

Musik: Jannik Giger (*1985)

Aus dem Bestand der Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung in Wiesbaden

Event Sponsor:
Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia

Nosferatu – il vampiro

Film muto & live music

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR: 35 | 25 | 5

La composizione creata da Jannik Giger per il film cult del cinema muto “Nosferatu”, diretto nel 1922 da Friedrich Wilhelm Murnau, è un’opera a più livelli, profondamente radicata nel linguaggio simbolico dell’estetica espressionista. Giger è riuscito a trasformare la potenza visiva ed emotiva della pellicola in un nuovo mondo sonoro sinestetico.

A interpretare la complessa composizione di Giger sarà l’Ensemble Phoenix di Basilea.

Ensemble Phoenix Basel

Direttore: Jürg Henneberger

Film: Friedrich Wilhelm Murnau (1888–1931)

Musiche: Jannik Giger (*1985)

Dall’archivio della Fondazione Friedrich Wilhelm Murnau di Wiesbaden

Sponsor dell’evento:
Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia



Toblacher Gespräche

Colloqui di Dobbiaco

26 – 28 / 09

Tagung

26/09 20:00

27/09 09:00–18:00

28/09 09:00–13:00

Spiegelsaal

EUR: 120 | 70

Convegno

26/09 20:00

27/09 09:00–18:00

28/09 09:00–13:00

Sala degli Specchi

EUR: 120 | 70

Vertrauen zurückgewinnen: Medien und Gesellschaft auf dem Weg aus der Desinformationsfalle

In einer Zeit, in der Fake News unsere demokratische Öffentlichkeit gefährden, steht der Journalismus an einem kritischen Wendepunkt. Doch diese Herausforderungen sind auch Antrieb für Innovation und neue ethische Standards.

Die 36. Toblacher Gespräche widmen sich der Frage, wie Medien ihre zentrale Rolle in Demokratien verteidigen und weiterentwickeln können. Welche Strategien stärken das Vertrauen in den Journalismus? Welche Verantwortung tragen Plattformen und Medienhäuser sowie die breite Öffentlichkeit im digitalen Kapitalismus?

Wir freuen uns auf anregende Diskussionen mit Expert:innen aus Medien, Wissenschaft und Zivilgesellschaft.

Riconquistare la fiducia: media e società per uscire dalla trappola della disinformazione

In un'epoca in cui le fake news minacciano l'opinione pubblica democratica, il giornalismo si trova a un punto di svolta cruciale. Una sfida che però rappresenta anche uno stimolo per il rinnovamento e per l'introduzione di nuovi standard etici.

I XXXVI Colloqui di Dobbiaco affrontano la questione di come i media possano difendere e sviluppare il loro ruolo centrale nelle società democratiche. Quali strategie possono (ri)dare fiducia al giornalismo?

Che responsabilità hanno le piattaforme di comunicazione, i gruppi editoriali e anche l'opinione pubblica nel capitalismo digitale?

Il convegno promette discussioni stimolanti con esperti del settore mediatico, della scienza e della società civile.



10/10

Konzert

20:30

Gustav-Mahler-Saal

EUR: 45 | 35 | 25

Unter der Leitung von Michael Pichler verbinden zwei Werke Vergangenheit und Gegenwart: der erste Satz aus Mahlers unvollendeter 10. Symphonie und die Uraufführung von „Expedition to Paradise“, ein Doppelkonzert für Klarinette, Trompete und Orchester des Südtirolers und Wahlwieners Gerd Hermann Ortler – maßgeschneidert für die beiden Solisten Andrea Götsch (Wiener Philharmoniker) und Bertold Stecher (Berliner Philharmoniker).

Die Südtirol Filarmonica vereint lokale Musiker:innen verschiedener Orchester, die sich einmal im Jahr zum Proben treffen und anschließend auf Konzerttournee gehen – 76 bilden die Besetzung 2025. Sie treten dieses Jahr auch erstmals im Wiener Konzerthaus auf.

Dirigent: Michael Pichler

Klarinette: Andrea Götsch

Trompete: Bertold Stecher

Concerto

20:30

Sala Gustav Mahler

EUR: 45 | 35 | 25

In programma due opere che, sotto la direzione di Michael Pichler, uniscono passato e presente: il primo movimento dell'incompiuta Decima Sinfonia di Mahler e la prima esecuzione mondiale di "Expedition to Paradise", un concerto doppio per clarinetto, tromba e orchestra di Gerd Hermann Ortler – altoatesino di nascita e viennese d'adozione – composto appositamente per i due solisti Andrea Götsch (Wiener Philharmoniker) e Bertold Stecher (Berliner Philharmoniker).

La Südtirol Filarmonica è composta da musicisti locali provenienti da varie orchestre – nel 2025 sono settantasei – che si riuniscono una volta all'anno per provare e successivamente intraprendere una tournée concertistica. Quest'anno si esibiranno per la prima volta nella Wiener Konzerthaus.

Direttore: Michael Pichler

Clarinetto: Andrea Götsch

Tromba: Bertold Stecher



Gustav Mahler

Adagio (Symphonie Nr. 10 / Sinfonia n. 10)

Johann Sebastian Bach / Anton Webern

Fuga "Ricercata" a 6 voci

Gerd Hermann Ortler

Uraufführung von „Expedition to Paradise“:

Doppelkonzert für Klarinette, Trompete und Orchester /

Prima esecuzione mondiale di "Expedition to Paradise": concerto doppio
per clarinetto, tromba e orchestra





Impressum / Colophon

HERAUSGEBER / EDITORE

Euregio Kulturzentrum Toblach /
Centro Culturale Euregio Dobbiaco

KOORDINATION / COORDINAMENTO

Marion Mair, Barbara Rubele

TEXTE / TESTI

Künstler:innen und künstlerische
Leiter:innen / Artisti e direttori
artistici

LEKTORAT UND KORREKTUR / REVISIONE

exlibris.bz.it

ÜBERSETZUNG / TRADUZIONE

exlibris.bz.it

GESTALTUNG / DESIGN

farbfabrik.it

ILLUSTRATION COVER / ILLUSTRAZIONE COPERTINA

Jacopo Rosati

DRUCK / STAMPA

Druckerei A. Weger

REDAKTIONSSCHLUSS / CHIUSURA DI REDAZIONE

09.05.2025, Termin-, Programm-
und Besetzungsänderungen bleiben
vorbehalten / Date, programmi
e formazioni sono soggetti a
modifiche

BILDNACHWEIS /

CREDITI FOTOGRAFICI

Lunah photo & design (5), Ulrike
Rehmann (6), Jakob Schad (9),
Studio Wolfgang Semmelrock
(11), Danique Van Kesteren (13),
David Hauser (13), MIPFA (15),
Alexandra Oberrauch (17), Sophie
Menegaldo (19), Astrid Knie (19),
Anna Zehetgruber (21), Simone
Cecchetti (23), Kaupo Kikkas (25),
David Ruano (25), Meta Artist
International (27), Tim Kloecker
(28), Moritz von Schwind (31),
Nikolaj Lund (33), Victor Marin
(35), Leonardo Céndamo (37),
Stefan Schwabl, Elias Ochner (39),
Shirley Suarez, Carolin Schenk
(41), Yvonne Huijbens (43), Molden-
Verlag (45), Luigi Veggetti (47),
Helmut Moling Photography, Max
Verdoes (49), Sophie Baubin (51),
Hans van der Woerd (53), Tiberio
Sorvillo (55), SelberGMOCHT (57),
Michaela Stocker (59), Bibliothek /
biblioteca Hans Glauber, Archiv
Familie / archivio privato famiglia
Glauber (63), Leo Thieme (65),
Dominik Told, Stefan Panfli (67),
Angie Kremer (69), GABO photos
(71), Irene Zandel (73), Volker
Beushausen (75), Felix Groteloh
(77), Laura Pleifer (79), Felix
Groteloh (81), Ulrike Rehmann (83),
Lukas Lorenz (85), IDM Südtirol-
Alto Adige/Manuel Kottersteiger
(86)

Danke / Grazie

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTÓNOMA TRENIN-SÜDTIROL



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Unterstützt von / Con il sostegno di



Marlene®



FERNHIEZKRAFTWERK TOBLACH • INNCHEN
TELERISCALDAMENTO TERMO-ELETTICO
DOBBIAO • SAN CANDIDO

Eventsponsoren / Sponsor degli eventi



Raiffeisen

alperia



ZELGER
Hörexperthen • Esperti dell'udito

LEITNER®



prohelvetia



POHL
IMMOBILIEN

Kooperationspartner / Partner di cooperazione



Fiera Clubber



bibliothek
biblioteca
TOBLACH • DOBBIAO



Bildungsausschuss
Toblach



SÜDTIROL FILARMONICA



Città di Bolzano
Stadt Bozen

FERRUCCIO
BUSONI
GUSTAV
MAHLER

FONDAZIONE | STIFTUNG
Academy Competition Festival



Für das solare Zeitalter
Per l'era solare



FORSCHUNGSTELLE
Gustav-Mahler
RESEARCH CENTRE

ANTIQUE RADIO
MAGAZINE





FESTIVAL DOLOMITES



SETTIMANE MUSICALI
GUSTAV MAHLER
MUSIKWOCHEN
TOBLACH DOBBIACO

KULTURZENTRUM-TOBLACH.EU

0474 976 151

TOBLACH DOBBIACO